

Distr.: Limited  
21 June 2000  
Arabic  
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الاستثنائية الثالثة والعشرون  
اللجنة المختصة بالجامعة

مشروع تقرير

المقررة: مونيكا مارتينيز (إكوادور)

استعراض وتقييم التقدم المحرز في تنفيذ مجالات الاهتمام الحاسمة الاثني  
عشر التي يتضمنها منهاج عمل بيجين

الإجراءات والمبادرات الأخرى الواجب اتخاذها من أجل تذليل العقبات  
التي تعترض تنفيذ منهاج عمل بيجين

إضافة

١ - في الجلسة ----- المعقودة في ٩ حزيران/يونيه ٢٠٠٠، نظرت اللجنة المختصة  
الجامعة في الفقرات ٣٠ مكررا ثالثا و ٣٠ مكررا ثالثا جديدة و ٤١ من الوثيقة الختامية  
المقترحة للدورة الاستثنائية الثالثة والعشرين (A/S-23/2/Add.2 (Part III)).

٢ - وفي الجلسة نفسها وافقت اللجنة على التعديلات التالية وأوصت الدورة الاستثنائية  
باعتتماد الفقرات بصيغتها المعدلة:

(أ) حُذفت الفقرة ٣٠ مكررا ثالثا؛

(ب) حُذفت الفقرة ٣٠ مكررا ثالثا جديدة؛

(ج) عُدلت الفقرة ٤١ ليصبح نصها كما يلي:

”وقد أدت الظروف المتغيرة للعلاقات بين الجنسين، وكذلك النقاش الدائر حول المساواة بين الجنسين، الى ازدياد إعادة تقييم الأدوار التي يقوم بها الجنسان. وقد شجع ذلك الأمر أيضا على بحث أدوار ومسؤوليات النساء والرجال في العمل معا على تحقيق المساواة بين الجنسين وضرورة تغيير الأدوار النمطية والتقليدية التي تحد من إمكانية إطلاق المرأة لكامل طاقتها. وثمة حاجة الى مشاركة متوازنة للمرأة والرجل في العمل بأجر وبغير أجر. فعدم الاعتراف بالعمل الذي تؤديه المرأة بدون أجر وعدم قياس حجمه وقيمه لا تقدر غالبا في الحسابات الوطنية، يعني أن يظل إسهام المرأة الكامل في التنمية الاجتماعية والاقتصادية منقوص القيمة والتقدير. وما دامت المهام والمسؤوليات لا تقسم بقدر كاف مع الرجل، فإن العمل بأجر المقرون بتقديم الرعاية سيؤدي الى استمرار تحمل المرأة لعبء غير متكافئ بالمقارنة مع الرجل“.